

August 2007

August 2007



**Anleitung Bremshebel klappbar
Suzuki V-Strom DI650**

Lieferumfang:
1x Bremshebel
1x Splint

Achtung! Wichtige Hinweise

Fetten Sie alle Gleitbuchsen ausreichend. Stellen Sie sich den Bremshebel auf die richtige Fußhöhe ein, bevor Sie die erste Fahrt antreten.

Montage

1.) Demontieren Sie den original Bremshebel Ihres Motorrads, indem Sie:

Den Splint an dem Gabelkopf (A) öffnen und den Bolzen heraus ziehen.

Die zwei Schrauben (B) lösen und Herausdrehen.
(Vorsicht! Halten Sie die Fußrastenaufnahme fest, damit sie nicht herunter fällt)

Die Feder (C, Bild 2) aus der Öse des Bremshebels lösen.

Den Segering (D, Bild 3) mit einer Segeringzange lösen, dabei darauf achten, das sie nicht zu sehr gespreizt wird, wodurch sie zerstört würde.
(Vorsicht! Der Bremshebel steht aufgrund der Feder (E, Bild 2) unter Spannung und kann von der Aufnahme herunterspringen.)

Hebel herunter nehmen.

2.) Montieren Sie nun den neuen Bremshebel in umgekehrter Reihenfolge der Demontage. Schmieren Sie jedoch zunächst das Lager des Bremshebel mit etwas Gleitlagerfett. Achten Sie beim Aufsetzen des Bremshebels auf den Lagerbolzen darauf, das die Feder (E) wie beim original Bremshebel, unten um den Bremshebel greift (F, siehe Bild 3) und die andere Seite in das Loch der Fußrastenaufnahme greift (G, Bild 2).

3.) Setzen Sie den Segering wieder auf den Bolzen und achten Sie darauf, das er in der Nut sitzt.

**Installation Instruction: Folding
Brake Lever V-Strom DI650**

Contains:
1 x Brake pedal folding tip
1 x Split pin

Attention: important tips, explanations

Grease bushings and adjust brake lever prior to first ride.

Installation

1.) Remove the original brake lever of your motorcycle.

Remove the clip (A) and remove the bolt.

Loosen the two screws (B) and remove them.
(Attention! Hold on to the foot peg bracket so it does not fall)

Remove the spring out of the hook on the brake pedal (C, photo 2).

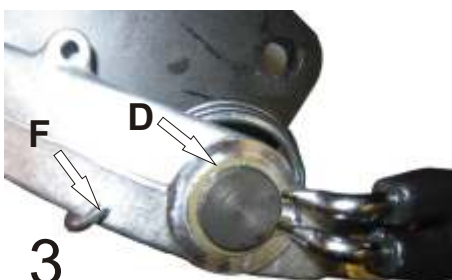
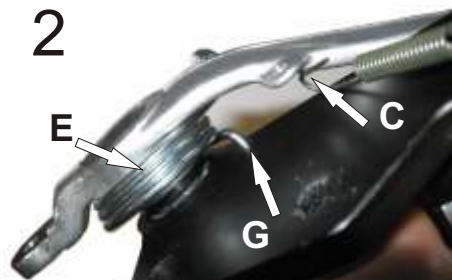
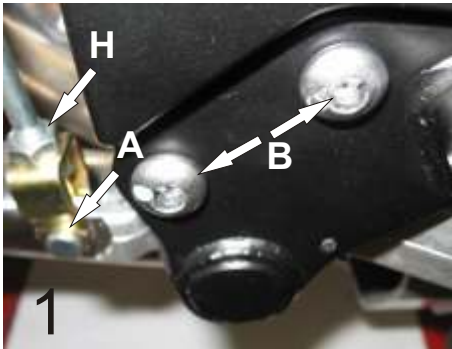
Remove then the circlip(D, photo 3). Be careful not spread it too much; this may destroy it.

(Attention! Brake lever is under spring tension (E, photo 2). Spring can be dangerous or get lost.

Remove now the stock lever.

2.) Install now the new Touratech brake lever in reverse order. Grease the bearing. Make sure the spring (E) is properly installed, hooking around the brake lever (F, photo 3) as well as on the other side in the hole on the foot peg bracket (G, photo 2).

3.) Set the circlip again on the bolt; make sure it sits properly in the groove.



August 2007

Anleitung Bremshebel klappbar Suzuki V-Strom DI650

Montage

- 4.) Hängen Sie die Feder (C) in die am Bremshebel vorgesehene Öse ein.
- 5.) Schrauben Sie die Fußrastenanlage mit dem Bremshebel wieder an. Verwenden Sie dazu eine Schraubensicherung (z. B. Loctide) und ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von max. an.
- 6.) Postieren Sie den Gabelkopf am Bremshebel und drücken Sie den Bolzen durch. Dies kann aufgrund der Beschichtungstoleranzen etwas schwierig gehen. Stellen Sie den Bremshebel mit Hilfe der Stellmuttern (H, Bild 1) am Gabelkopf so ein, dass er für Sie bequem zu erreichen ist.



WICHTIGER HINWEIS:

Beachten Sie aber dabei, dass das Snüffelspiel nicht verändert wird. Bei Fragendiesbezüglich oder zur Einstellung des Bremshebels, setzen Sie sich bitte mit Ihrer Suzukivertragswerkstatt oder einer anderen Werkstatt in Verbindung.

- 7.) Setzen Sie zum Schluss noch den Splint, welcher im Lieferumfang enthalten ist, in den Bolzen und "verschließen" Sie ihn.
- 8.) Überprüfen Sie vor Ihrem nächsten Fahrtantritt alle von Ihnen um- oder angebauten Teile auf Funktion, Festigkeit und Lauffreiheit.

Viel Spaß ...

August 2007

Installation Instruction: Folding Brake Lever V-Strom DI650

Assembly

- 4) Set the spring (C) in the hook on the brake lever.
- 5) Install the foot peg bracket on the bike together with the brake lever. Use thread locking compound such as Loctite on the screws and tighten to manufacturer's torques specifications.
- 6) Connect the brake actuator by setting the bolt through as seen in photo 1A. This may be slightly hard due to tolerances in paint thickness. Adjust the brake lever with adjustment nut (H, photo 1) so that the pedal is easy to reach.

IMPORTANT NOTE:

Make sure brake lever freeplay does not get changed with pedal adjustment. Please contact Suzuki dealer or motorcycle mechanic with questions regarding lever freeplay.

- 7) Set the split pin through the bolt and bend it closed.

- 8) Check the brake function and lever movement carefully before your next ride.